

EP

الأمم المتحدة

DISTR.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/59/8
9 October 2009

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع و الخمسون
ميناء غالب ، مصر ، 10-14 نوفمبر/ تشرين الثاني 2009

التقرير المجمع لإنجاز المشروعات لعام 2009

بيان المحتويات

3	ملخص تنفيذي	
4	أولاً- مقدمة	
4	ثانياً عرض عام لتقارير إنجاز المشروعات المتلقاة والمتأخرة	
6	ثالثاً تحليل تقارير إنجاز المشروعات المتعلقة بالمشروعات الاستثمارية	
6	(أ) تقارير إنجاز المشروعات المتلقاة والمتأخرة	
6	(ب) إزالة المواد المستنفدة للأوزون التي أنجزت	
7	(ج) التأخيرات في التنفيذ	
8	(د) اكتمال المعلومات	
8	(هـ) التقييم الشامل والتصنيف	
8	رابعاً تحليل تقارير إنجاز المشروعات غير الاستثمارية	
8	(أ) عرض عام	
9	(ب) التمويل والتأخيرات والإزالة والتقييم	
10	(ج) نوعية المعلومات المقدمة	
10	(د) التعزيز المؤسسي	
11	خامساً موعد تقديم التقارير المجمعّة لإنجاز المشروعات في 2010	
11	سادساً تحسين الاتساق في البيانات المبلّغة في التقارير المجمعّة وفي التقارير المرحلية السنوية	
12	سابعاً الدروس المستفادة من المشروعات الاستثمارية وغير الاستثمارية	
12	(أ) مزايا إشراك أصحاب المصلحة في نجاح المشاريع	
12	(ب) أهمية التكنولوجيا الملائمة	
13	(ج) الدروس المستفادة من أنشطة المسح المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	
14	ثامناً الإجراء المتوقع من اللجنة التنفيذية	

المرفقات

الأول الإحصاءات

الثاني الدروس المستفادة في تقارير إنجاز المشروعات

ملخص تنفيذي

1. الغرض من هذه الوثيقة هو تزويد اللجنة التنفيذية بعرض عام للنتائج المبلغة في تقارير إنجاز المشروعات التي تلقت خلال فترة الإبلاغ أي منذ الاجتماع السادس والخمسين في نوفمبر/ تشرين الثاني 2008. وقد انخفض العدد الإجمالي لتقارير إنجاز المشروعات فيما يتعلق بالمشروعات الاستثمارية في عام 2009 إلى 14 مشروعا (مقابل 32 في عام 2008) في حين انخفض العدد الإجمالي لتقارير الإنجاز المتأخرة المتعلقة بالمشروعات الاستثمارية المنجزة من 31 إلى 29. وبالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية، زاد عدد تقارير المشروعات المنجزة في 2009 من 69 إلى 71، وزاد عدد التقارير المعلقة من 104 إلى 112.

2. ويعزى الانخفاض في عدد تقارير المشروعات المنجزة لعام 2009 جزئيا إلى تاريخ القطع المبكر (13 سبتمبر/ أيلول 2009) بسبب تحديد موعد الاجتماع التاسع والخمسين في أوائل نوفمبر/ تشرين الثاني، وبالنسبة للمشروعات الاستثمارية كنتيجة جزئية لانخفاض عدد تقارير المشروعات المنجزة المتأخرة. وعلاوة على ذلك، لم يتبع اليونيب واليونيدو مواعيد التسليم المتفق عليها للثلاثة أرباع السنة الأولى من عام 2009.

3. وجرى استعراض تقارير المشروعات الاستثمارية المنجزة الأربع عشر فيما يتعلق بالإزالة المتحققة، والتأخيرات في التنفيذ، وإكمال المعلومات، واتساق البيانات والتقييم الشامل والدروس المستفادة. وقد أبلغ عن عدد من الدروس المهمة. فقد أشار البعض إلى قضايا السياسات، وآخرون إلى المشروعات الجامعة ومختلف جوانب طرائق تنفيذ المشروعات. وترد الدروس الأكثر وفرة بالمعلومات في المرفق الثاني- ألف. ويرد موجز لعدد مختار من هذه الدروس في القسم السابع من هذا التقرير.

4. وتتضمن معظم تقارير المشروعات المنجزة البالغة 71 بشأن المشروعات الاستثمارية معلومات وفيرة وتحليلات. وتشير الدروس المستفادة على وجه الخصوص إلى مشروعات رصد التجارة الإقليمية بالمواد المستنفدة للأوزون في آسيا، وتنفيذ خطط إدارة التبريد، وتنفيذ مشروعات إدارة الهالونات وتخزينها. ويتضمن المرفق الثاني- باء قائمة ببعض الدروس المستفادة. وتتوافر القائمة الكاملة، بناء على طلب، وعلى الشبكة الداخلية (الانترانت) لأمانة الصندوق في القسم الخاص بالتقييم تحت التقارير المجمععة لإنجاز المشروعات. ولم تبلغ الوكالات المنفذة هذه المرة عن دروس مستفادة من تنفيذ الاتفاقات المتعددة السنوات.

5. وما زالت تستخدم استمارات التقارير النهائية وطلبات التحديد لمشروعات التعزيز المؤسسي التي ووفق عليها خلال الاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية في تقديم طلبات التجديد. وفي حين أظهرت التقديمات الحالية لطلبات التجديد بعض التحسين في النوعية فيما يتعلق بمستوى التفاصيل والمعلومات المقدمة بشأن النتائج المنجزة والإجراءات المقررة في المستقبل، مازال الكثير من التقارير النهائية وخطط العمل التي تلقت غير متساوية النوعية والإكمال. وبغية إتاحة استعراض طلبات التحديد في الوقت المناسب والموافقة عليها، تشجع الوكالات على مواصلة تحسين مراقبة النوعية التي تمارسها على الإبلاغ عن التعزيز المؤسسي.

6. ويحلل جزء معين من التقرير الدروس المستفادة ذات الصلة من خلال تقارير إنجاز المشروعات. وفي حين أنه لا توجد حاجة لإصدار اللجنة التنفيذية موقفا بشأن الدروس المستفادة بالنظر إلى أنها لا تتعلق بقضايا لم تعالجها اللجنة التنفيذية بعد، فإنها توفر نظرة ثاقبة هامة إلى إنجاز المشروعات لجميع أولئك الذين يقومون بإعداد المشروعات وتنفيذها في الوكالات المنفذة والتنائية، وجهات الوساطة المالية ووحدات إدارة المشروعات فضلا عن وحدات الأوزون الوطنية. وقد تكون اجتماعات الشبكات الإقليمية منتديا مفيدا لمناقشة الدروس المستفادة فيما يتعلق بتنفيذ المشروعات في الأقاليم. وتراعي أمانة الصندوق هذه الدروس أيضا لدى استعراض المشروعات واتفاقية الإزالة.

7. ومن المهم ملاحظة أن الموظف الأقدم المعني بالرصد والتقييم لم يطلب تقارير إنجاز المشروعات لخطط العمل المتعددة السنوات بالنظر إلى عدم وجود صيغة لتقارير إنجاز المشروعات لخطط العمل المتعددة السنوات. وسعيا إلى معالجة هذه القضية المعلقة، أدرجت توصية للجنة التنفيذية للنظر في إصدار تعليماتها للموظف الأقدم المعني بالرصد والتقييم، لدى تعيينه، لإسناد الأولوية الواجبة لهذه القضية.

8. وترد التوصيات المقدمة للجنة التنفيذية للنظر في نهاية الوثيقة وتتعلق بمواعيد تقديم تقارير إنجاز المشروعات للسنة القادمة من جانب الوكالات، وزيادة تحسين اتساق البيانات، وتوفير المعلومات الناقصة، والحاجة إلى وضع استثمارات لتقارير إنجاز المشروعات لخطط العمل المتعددة السنوات، واستخدام الدروس المستفادة المبلغة في تقارير إنجاز المشروعات في إعداد المشروعات وتنفيذها في المستقبل..

أولاً - مقدمة

9. الغرض من هذا التقرير هو تزويد اللجنة التنفيذية بعرض عام للنتائج المبلغة في تقارير إنجاز المشروعات المتلقاة خلال فترة الإبلاغ أي منذ الاجتماع السادس والخمسين في نوفمبر/ تشرين الثاني 2008. وأرسل مشروع التقرير إلى الوكالات المنفذة فضلا عن الوكالات الثنائية وقد أخذت التعليقات المتلقاة في الاعتبار لدى وضع الصيغة النهائية للتقرير. وترد تقارير إنجاز المشروعات المقرر أن تقدمها الوكالات المنفذة لعام 2010 في الجدول الرابع في المرفق الأول.

ثانياً عرض عام لتقارير إنجاز المشروعات المتلقاة والمتأخرة

10. انخفض العدد الإجمالي لتقارير إنجاز المشروعات بشأن المشروعات الاستثمارية في عام 2009 إلى 14 مشروعا (مقابل 32 في 2008)، في حين إنخفضت التقارير المتأخرة عن المشروعات الاستثمارية المنجزة من 31 إلى 29. وبالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية لعام 2009 زاد العدد من 69 إلى 71 وزادت التقارير المتأخرة من 104 إلى 112.

11. ويعزى الانخفاض في عدد تقارير إنجاز المشروعات لعام 2009 جزئيا إلى موعد القطع المبكر (13 سبتمبر/ أيلول 2009) بسبب موعد الاجتماع التاسع والخمسين في أوائل نوفمبر/ تشرين الثاني، ويعزى بالنسبة للمشروعات الاستثمارية إلى الانخفاض في عدد تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة. وعلاوة على ذلك لم يتبع اليونيب واليونيدو بالكامل مواعيد التسليم المتفق عليها في الثلاثة أرباع السنة الأولى من عام 2009 (أنظر الجدول الأول من المرفق الأول).

12. وبحلول 13 سبتمبر/ أيلول 2009، سلم اليونديبي الذي ينفذ أكبر عدد على الإطلاق من المشروعات الاستثمارية 6 تقارير مقابل 8 بشأن المشروعات الاستثمارية المقرر تقديمها في نهاية سبتمبر/ أيلول من هذا العام و28 مقابل 14 تقريرا بشأن المشروعات الاستثمارية المنجزة. وقدم اليونيب 29 تقريرا مقابل 67 بشأن المشروعات غير الاستثمارية التي كان من المقرر تقديمها في نهاية يوليو/ تموز من هذا العام، وبعث اليونيدو بثلاثة تقارير مقابل 12 بشأن المشروعات الاستثمارية المقررة وتقريرين بشأن المشروعات غير الاستثمارية مقابل 6 كان من المقرر تقديمها في نهاية سبتمبر/ أيلول من هذا العام. وقدم البنك الدولي تقريرا واحدا مقابل 5 بشأن المشروعات الاستثمارية وتقريرين آخرين بشأن المشروعات غير الاستثمارية زيادة عما كان مقررا في نهاية سبتمبر/ أيلول من هذا العام.

13. ومنذ إنشاء الصندوق المتعدد الأطراف، قدمت الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية حتى 13 سبتمبر/ أيلول 2009 ما مجموعه 1,783 تقريرا من تقارير إنجاز المشروعات بشأن المشروعات الاستثمارية و 819 تقريرا بشأن المشروعات غير الاستثمارية تمثل 98.4 في المائة (مقابل 98.3 في المائة في العام الماضي) بالنسبة لجميع المشروعات غير الاستثمارية المستكملة حتى 31 ديسمبر/ كانون الأول 2008.

14. ويقدم الجدولان 1 و2 أدناه بيانات أكثر تفصيلا بحسب الوكالة بما في ذلك الأرقام المقارنة عن فترتي الإبلاغ السابقتين.

الجدول 1

عرض عام للمشروعات غير الإستثمارية
(باستثناء المشروعات المتعددة السنوات)

الوكالة	المشروعات المنجزة حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008			مجموع تقارير إنجاز المشروعات المتلقاة عن المشروعات المستكملة حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008	التقارير التي مازالت متأخرة	التقارير المتلقاة خلال فترة الإبلاغ		
	2008	2007	2009 ¹			2008	2007	2009 ¹
فرنسا	15	11	4	0	2	0		
المانيا	19	19	0	0	0	3		
إيطاليا	6	6	0	0	1	غير متوافر		
اليابان	6	6	0	0	0	1		
المملكة المتحدة	1	1	0	0	غير متوافر	غير متوافر		
اليونان	883	880 ²	3	3	11	6		
اليونان	429	422 ³	7	7	4	3		
الولايات المتحدة	2	2	0	0	N/A	N/A		
البنك الدولي	451	436 ⁴	15	15	14	1		
المجموع	1,812	1,783	29	29	32	14		

¹ بعد اجتماع اللجنة التنفيذية السادس والخمسين (13 نوفمبر/ تشرين الثاني 2008 إلى 13 سبتمبر/ أيلول 2009).
² علاوة على ذلك، قدم اليوناني تقريرين بشأن المشروعات الملغاة وتقريراً عن مشروع متعدد السنوات.
³ علاوة على ذلك، قدم اليوناني تقريراً عن مشروع الغى و9 تقارير إلغاء وتقرير عن مشروع متعدد السنوات.
⁴ علاوة على ذلك قدم البنك الدولي تقريرين عن مشروعين ملغيين.

15. ولدى اليونان أكبر عدد من تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة (67 للمشروعات غير الاستثمارية) يليه البنك الدولي الذي لديه 15 تقريراً متأخراً عن الاستثمار و3 عن مشروعات غير استثمارية أنجزت بحلول نهاية 2008. ولدى اليوناني ثلاثة تقارير متأخرة للاستثمار و11 للمشروعات غير الاستثمارية. وبالنسبة لليونان مثله مثل العديد من الوكالات الثنائية، يتراوح العدد التجميعي من التقارير المتأخرة بشأن المشروعات الاستثمارية وغير الاستثمارية بين تقريرين و12 تقريراً (أنظر الجدولين 1 و2)

الجدول 2

عرض عام للمشروعات غير الاستثمارية
(باستثناء إعداد المشروعات والبرامج القطرية والمشروعات المتعددة السنوات والمشروعات الجارية مثل أنشطة الشبكات وتبادل المعلومات فضلاً عن مشروعات التعزيز المؤسسي)

البلد	المشروعات المستكملة حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008			مجموع تقارير الإنجاز المتلقاة بشأن المشروعات المستكملة حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008	تقارير إنجاز المشروعات التي مازالت متأخرة عن مواعيدها	تقارير إنجاز المشروعات المتلقاة خلال فترة الإبلاغ		
	2008	2007	2009 ¹			2008	2007	2009 ¹
أستراليا	20	8 ²	12	0	1	غير متوافر		
النمسا	1	1	0	0	غير متوافر	غير متوافر		
كندا	53	51	2	2	4	5		
الدنمارك	1	1	0	0	غير متوافر	غير متوافر		
فنلندا	5	2	3	3	0	0		
فرنسا	17	13	4	4	0	0		
ألمانيا	44	40	4	4	4	3		
إسرائيل	1	1	0	0	غير متوافر	غير متوافر		

تقارير إنجاز المشروعات المتلقاة خلال فترة الإبلاغ	تقارير إنجاز المشروعات التي مازالت متأخرة عن مواعيدها			مجموع تقارير الإنجاز المتلقاة بشأن المشروعات المستكملة حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008	المشروعات المستكملة حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008	البلد
	2009 ¹	2008	2007			
غير متوافر	0	0	0	8	8	اليابان
غير متوافر	غير متوافر	غير متوافر	0	1	1	بولندا
0	0	0	2	0	2	سنغافورة
غير متوافر	غير متوافر	غير متوافر	0	1	1	جنوب أفريقيا
2	1	N/A	0	2 ³	2	أستراليا
غير متوافر	3	0	0	4	4	السويد
غير متوافر	غير متوافر	غير متوافر	0	3	3	سويسرا
28	32	21	11	217 ⁴	228	اليونان
29	13	7	67	299 ⁵	366	اليونان
2	9	16	4	99	103	اليونان
غير متوافر	غير متوافر	غير متوافر	0	40	40	الولايات المتحدة
2	2	0	3	28	31	البنك الدولي
71	69	51	112	819	931	المجموع

¹ After t

- ² بعد اجتماع اللجنة التنفيذية السادس والخمسين (13 نوفمبر/ تشرين الثاني 2008 إلى 13 سبتمبر/ أيلول 2009).
- ³ وعلاوة على ذلك، قدمت أستراليا تقريراً بشأن مشروع الغية
- ⁴ وعلاوة على ذلك، قدمت أستراليا تقريراً عن مشروع جار
- ⁵ وعلاوة على ذلك قدم اليونان تقريرين عن مشروعات محولة
- و علاوة على ذلك قدم اليونان تقريراً عن مشروع متعدد السنوات

ثالثاً تحليل تقارير إنجاز المشروعات المتعلقة بالمشروعات الاستثمارية

(أ) تقارير إنجاز المشروعات المتلقاة والمتأخرة

16. ورد أكبر عدد من تقارير إنجاز المشروعات بشأن المشروعات الاستثمارية من اليونان وخاصة لمشروعات الرغاي والتبريد. غير أن قطاع التبخير هو القطاع الذي يضم أكبر عدد من تقارير الإنجاز المتأخرة تليه مشروعات التبريد فمشروعات التبخير (8) والتبريد (7) تعادل مجتمعة 32 في المائة من تقارير إنجاز المشروعات البالغة 29 التي مازالت متأخرة من جميع الوكالات بشأن المشروعات الاستثمارية المستكملة حتى نهاية عام 2008 (أنظر الجدول الثاني في المرفق الأول). وقد انتهى المتراكم من المتأخرات من تقارير إنجاز المشروعات المتعلقة بمشروعات الاستثمار السابقة التي استكملت في نهاية 2001، ولم يتبق سوى مشروعان استكملت قبل 2005.

17. وتمثل تقارير إنجاز المشروعات الأربعة عشرة التي تلقت خلال فترة الإبلاغ (13 نوفمبر/ تشرين الثاني 2008 إلى 13 سبتمبر/ أيلول 2009) مشروعات استكملت في 12 بلداً.

(ب) إزالة المواد المستنفدة للأوزون التي أنجزت

18. تبين أن إزالة المواد المستنفدة للأوزون في المشروعات التي تشملها تقارير الإنجاز الأربعة عشرة كانت حسب ما كان مقرراً في معظم الحالات، فقد كان مجموع الإزالة أقل بصورة طفيفة من الكمية المقررة (أنظر الجدول 3 أدناه). غير أن المعلومات الواردة في تقارير الإنجاز عن الإزالة التي تحققت لم تكن كاملة في بعض

الحالات حيثما لم يقدم الإنتاج بحسب الوحدة وبيانات الاستهلاك من المواد المستنفدة للأوزون قبل التحويل وبعده (أنظر أيضا الجدول 10 في المرفق الأول). وعلاوة على ذلك، فإن بيانات إزالة المواد المستنفدة للأوزون المبلغة في تقارير الإنجاز مختلفة في 5 من التقارير الأربعة عشرة عن بيانات المواد المستنفدة للأوزون الواردة في التقارير المرحلية لعام 2008. وفي حين أن ذلك يعزى في بعض الحالات إلى التقريب المختلف للأرقام، لوحظت اختلافات كبيرة في 4 مشروعات وقد تم استوضح الأمر مع الوكالة المعنية. غير أن عدد الحالات التي توجد بها هذه الاختلافات وحجم هذه الاختلافات تزيد عما كانت عليه في العام الماضي.

الجدول 3

المواد المستنفدة للأوزون التي أزيلت بحسب المشروعات الواردة في التقارير المجمعّة لإنجاز المشروعات المقدمة

الوكالة	عدد المشروعات	التقارير المجمعّة		التقارير المرحلية لعام 2008	
		المواد المستنفدة للأوزون التي أزيلت	الإزالة المقررة للمواد المستنفدة للأوزون	المواد المستنفدة للأوزون التي أزيلت	الإزالة المقررة للمواد المستنفدة للأوزون التي أزيلت
ثنائية	4	53.8	46.7	23.0	46.7
اليونديبي	6	341.1	462.4	462.4	462.4
اليونيدو	3	243.4	243.4	243.4	243.4
البنك الدولي	1	954.0	954.0	954.0	954.0
المجموع	14	1,592.3	1,706.5	1,682.8	1,706.5

(ج) التأخيرات في التنفيذ

19. أظهر 12 مشروعا من المشروعات الأربعة عشرة تأخيرات تتراوح بين 6 أشهر و 86 شهرا، وقد استكمل أحد التقارير المجمعّة قبل الموعد، واستكمل تقرير في الوقت المحدد. وحدثت في 50 في المائة من المشروعات الأربعة عشرة تأخيرات لأكثر من 12 شهرا مقابل 82 في المائة من المشروعات التي وصلت تقارير مجمعّة عنها في العام الماضي.. وإنخفض متوسط التأخيرات المبلغة في التقارير المجمعّة لعام 2009 إلى 24 شهرا (عن 37 شهرا)، وانخفض متوسط مدة المشروع من 69 شهرا إلى 57 شهرا (أنظر الجدول 4 أدناه).

20. ولايتيح العدد المحدود للتقارير المجمعّة الذي خضع للتحليل مناقشة أي اتجاه. فالتأخيرات تعزى في معظم الحالات إلى المنشأة المتلقية (7) تليها الحكومة (5) والموارد (3) وعوامل خارجية (2) والوكالة المنفذة (1) والتمويل (1).

الجدول 4

التأخيرات في التنفيذ
(تبيين مجموع الأرقام الواردة بين فوسين العام الماضي للمقارنة)

الوكالة	عدد المشروعات	متوسط التأخيرات بحسب التقارير المجمعّة (أشهر)	متوسط التأخيرات بحسب التقارير المرحلية لعام 2008 (أشهر)	متوسط المدة بحسب التقارير المرحلية لعام 2008 (أشهر)	متوسط المدة بحسب التقارير المجمعّة (أشهر)
ثنائية	4	24.86	25.61	49.46	48.71
اليونديبي	6	16.90	20.28	60.35	57.13
اليونيدو	3	17.27	17.27	50.07	50.07
البنك الدولي	1	86.27	86.27	111.60	111.60
المجموع	14 (29)	24.21 (37.47)	25.87 (36.18)	58.70 (69.10)	57.10 (69.44)

(د) اكتمال المعلومات

21. قدمت المعلومات الرئيسية بقدر من الانتظام أقل مما كان عليه الحال في العام الماضي، فعلى سبيل المثال، أدرجت قائمة المعدات التي دمرت في 50 في المائة من التقارير المجمعة مقابل 82.8 في المائة في العام الماضي (أنظر الجدول 5 أدناه). وما زالت المعلومات غير مكتملة في كثير من الأحيان ولا سيما فيما يتعلق بالاستهلاك السنوي من المواد المستنفدة للأوزون ومواد الإحلال (35.7 في المائة من التقارير المجمعة مقابل 17.2 في المائة في 2008) والمعدات المدمرة (7.1 في المائة في التقارير المجمعة مقابل 6.9 في المائة قبل عام)، وتكاليف التشغيل والوفورات (14.3 في المائة مقابل 13.8 في المائة في 2008) وقائمة المعدات الرأسمالية (7.1 في المائة مقابل 6.9 في المائة 2008).

الجدول 5

المعلومات المقدمة في تقارير إنجاز المشروعات الاستثمارية المتلقاة خلال فترة الإبلاغ
(تبيين الأرقام الواردة بين قوسين العام الماضي للمقارنة)

المقدمة	غير مستكملة		لم تقدم		* "لا تنطبق الشروط"		
	عدد المشروعات	النسبة المئوية	عدد المشروعات	النسبة المئوية	عدد المشروعات	النسبة المئوية	
9	64.3 (72.4)	5	35.7 (17.2)	0	0.0 (3.5)	0	قائمة الاستهلاك السنوي من المواد المستنفدة للأوزون والبدائل
13	92.9 (93.1)	1	7.1 (6.9)	0	0.0 (0.0)	0	قائمة المعدات الرأسمالية
7	50.0 (69.0)	2	14.3 (13.8)	0	0.0 (6.9)	5	تفاصيل تكاليف التشغيل
7	50.0 (82.8)	1	7.1 (6.9)	1	7.1 (10.3)	5	قائمة المعدات المدمرة

• وفقا لبيانات الوكالات المنفذة.

(هـ) التقييم الشامل والتصنيف

22. خلال فترة الإبلاغ، صنفت الوكالات المنفذة 14.3 في المائة من المشروعات على أنها مرضية بدرجة كبيرة وبذلك تكون قد انخفضت عن 20.7 في المائة في العام السابق، وصنفت 78.6 في المائة على أنها مرضية مقابل 72.4 في المائة في 2008، وصنفت 7.1 في المائة على أنها أقل مرضية مقابل 6.9 في المائة المبلغ في العام السابق (أنظر الجدول 6 أدناه).

الجدول 6

تقييم شامل جديد لتنفيذ المشروعات بواسطة الوكالات ضمن استمارة التقارير المجمعة الجديدة
(تبيين الأرقام بين قوسين العام السابق للمقارنة)

التقييم	الثنائية	اليونديبي	اليونيدو	البنك الدولي	المجموع	النسبة من المجموع
مرضية بدرجة كبيرة		1	1		2	14.3 (20.7)
مرضية	3	5	2	1	11	78.6 (72.4)
أقل مرضية	1				1	7.1 (6.9)
المجموع	4	6	3	1	14	100.0

رابعاً تحليل تقارير إنجاز المشروعات غير الاستثمارية

(أ) عرض عام

23. تلقى واحد وسبعون تقريراً مجعماً بشأن المشروعات غير الاستثمارية، وكان معظمها لمشروعات المساعدة الفنية المنفذة بالدرجة الأولى بواسطة اليونديبي واليونيب، وقدم اليونيب تقارير مجمعة أكثر من تلك التي قدمها في

العام السابق إلا أن مجموع التقارير المراجعة المتأخرة ظل عند نفس مستوى العام السابق. وما زال هناك بالنسبة لمشروعات المساعدة الفنية الثنائية 23 تقريراً متأخراً فضلاً عن 5 تقارير بشأن مشروعات للتدريب (أنظر الجدول الثالث في المرفق الأول). ولا يتضمن هذا الاستعراض البرامج القطرية، وإعداد المشروعات أو النشاطات المتكررة التي يضطلع بها اليونيب (بما في ذلك إقامة الشبكات) التي لا تتطلب تقارير مجمعة بحسب المقرر 4/29.

(ب) التمويل والتأخيرات والإزالة والتقييم

24. أبلغ عن أن مجموع المصروفات الفعلية للمشروعات غير الاستثمارية المستكملة بالتقارير المراجعة بلغ 93 في المائة من المصروفات المقررة مما يشير إلى حدوث بعض الوفورات الشاملة (أنظر الجدول 7). وتحتاج هذه البيانات إلى تأكيد لدى توافر الأرقام المالية النهائية.

الجدول 7

الميزانيات والإزالة والتأخيرات المبلغة في التقارير المراجعة المتلقاة بشأن المشروعات الاستثمارية
(تبين الأرقام بين قوسين العام السابق للمقارنة)

الوكالة	عدد المشروعات	الأموال الموافق عليها (بالدولارات الأمريكية)	الأموال المنفقة (بالدولارات الأمريكية)	المواد المستنفدة للأوزون التي ستزال (بالأطنان بقدرات استنفاد الأوزون)	المواد المستنفدة للأوزون المزالة (بالأطنان بقدرات استنفاد الأوزون)	متوسط التأخير (أشهر)
ثنائية	10	1,814,938	1,806,888	137.47	137.47	32.05 (32.97)
اليونديبي	28	3,725,791	3,439,905	269.56	38.72	20.21 (12.69)
اليونيدو	29	1,215,791	1,010,201	94.50	87.20	20.60 (26.16)
البنك الدولي	2	239,535	237,165	40.40	40.40	-1.53 (20.74)
المجموع	2	1,282,250	1,207,369	250.00	86.93	79.13 (43.62)
	71	8,278,305	7,701,528	791.93	390.72	23.13 (20.89)

25. وما زالت التأخيرات التي تعرض لها تنفيذ المشروعات يظهر قدراً كبيراً من التباين. فمن بين 71 مشروعاً من المشروعات غير الاستثمارية، استكمل مشروعان قبل الموعد المقرر و4 مشروعات في الوقت المحدد. وحدثت تأخيرات في 64 مشروعاً تتراوح بين شهر واحد و110 أشهر، ولم يبلغ أحد المشروعات عن تاريخ الاستكمال الفعلي. وفي 50 حالة أو 70.4 في المائة من المشروعات، حدثت تأخيرات لأكثر من 12 شهراً. وأبلغ اثنا عشر مشروعاً عن تأخيرات تتراوح بين 37 و110 أشهر، وكانت الوكالات المعنية هي اليونديبي واليونيب وذلك أساساً بالنسبة لمكونات خطط إدارة غازات التبريد مثل تدريب رجال الجمارك، وتنفيذ ورصد الاسترجاع وإعادة التدوير والمساعدة الفنية أو مشروعات التدليل، علاوة على استراليا وكندا والبنك الدولي.

26. وأظهر اليونديبي زيادة في متوسط التأخيرات (20.21 شهر مقابل 12.69 شهراً في العام الماضي). وانخفض متوسط التأخيرات في مشروعات اليونيب من 26.16 إلى 20.6 شهر، وزادت التأخيرات في مشروعات البنك الدولي من 43.62 شهر إلى 79.13 شهر، ويبلغ المتوسط العام للتأخيرات في المشروعات غير الاستثمارية 23.13 شهر بعد موعد الإنجاز المقرر مما يبين زيادة كبيرة مقابل 20.89 شهر في عام 2008.

27. ويرجع التباين في الإزالة المقررة للمواد المستنفدة للأوزون والمبلغ عن إنجازها بصورة كاملة تقريباً إلى سبعة مشروعات نفذها اليونديبي واليونيب والبنك الدولي أبلغت عن أن الإزالة الفعلية للمواد المستنفدة للأوزون كانت أقل مما هو مخطط.

28. وقد صنف 19.7 في المائة من المشروعات على أنه مرض بدرجة كبيرة، وهو ما يزيد عما كانت عليه في العام السابق (16.3 في المائة)، وصنف 63.6 في المائة على أنها "مرضية حسب ما هو مخطط" وهو ما يزيد عما كانت عليه في العام السابق عندما كان هذا الرقم يبلغ 34.7 في المائة، وصنف 7 في المائة من المشروعات على أنه مرض وإن لم يكن حسب المخطط وهو ما يقل عن العام الماضي عندما كان هذا الرقم يبلغ 30.6 في المائة (أنظر

الجدول 8). ولن يمكن التحقق من سلامة هذه التقديرات إلا أثناء التقييم. ففي العديد من المشروعات التي صنفت على أنها "مرضية وإن لم يكن حسب المخطط"، لم يرد أن تفسير لتقديم هذا التصنيف. ولم يبلغ مشروعان من بين 71 مشروعاً من المشروعات غير الاستثمارية عن أي عمليات تقدير ولم يكن التقدير ينطبق بالنسبة لأحد هذه المشروعات.

الجدول 8

التقدير الشامل للمشروعات غير الاستثمارية بحسب الوكالات
(تبيين الأرقام بين قوسين العام السابق للمقارنة)

النسبة من المجموع	المجموع	البنك الدولي	اليونيدو	اليونيب	اليونديبي	الثنائية	التقدير
19.7 (16.3)	14		2	4	3	5	مرضية بدرجة كبيرة
67.6 (34.7)	48	1		22	21	4	مرضية أو مرضية حسب المخطط
7.0 (30.6)	5	1		2	2		مرضية وإن لم يكن حسب المخطط
1.4 (0.0)	1				1		غير مرضية وأقل مرضية
1.4 (0.0)	1					1	لا ينطبق
2.8 (18.4)	2			1	1		لم يقدم
100.0	71	2	2	29	28	10	المجموع

(ج) نوعية المعلومات المقدمة

29. تحتوي معظم التقارير المجمعّة عن المشروعات الاستثمارية معلومات وافرة وتحليلات. وما زالت الأقسام المتعلقة بأسباب التأخيرات والإجراءات العلاجية التي اتخذت تتباين تبايناً شاسعاً من حيث التفاصيل المقدمة. وعادة ما تقدم الجهات الحكومية والوكالات على أنها أسباب التأخير.

30. وقدمت تعليقات عن مشروعات التقارير المجمعّة من جانب وحدات الأوزون الوطنية لعدد 37 تقريراً (52 في المائة) من التقارير المتلقاة البالغة 71، ومن جانب الوكالة المنفذة في 60 حالة (84.2 في المائة) من الحالات البالغة 71. ويمثل ذلك تحسناً بالمقارنة بالعام السابق عندما تضمن 31 تقريراً من التقارير المتلقاة البالغة 49 تعليقات من الوكالات المنفذة. غير أن تعليقات وحدات الأوزون الوطنية كانت أقل انتظاماً مما كانت عليه في العام السابق عندما علقت على 28 حالة تعادل 57 في المائة) من 49 حالة. وكانت الدروس المستفادة المبلّغة مهمة ووافرة في كثير من الحالات على النحو الموثق في المرفق الثاني-باء. وربما تكون المبادئ التوجيهية بشأن إعداد تقارير إنجاز المشروعات غير الاستثمارية، والتي تضم قسماً عن الدروس المستفادة. قد أسهمت في هذا التطور الإيجابي.

(د) التعزيز المؤسسي

31. وفقاً للمقرر 4/29، تقدم مشروعات التعزيز المؤسسي تقارير نهائية بشأن المرحلة السابقة في نفس الوقت الذي تطلب فيه تمديداً (أنظر الجدول 9).

الجدول 9

عرض عام للإبلاغ عن التعزيز المؤسسي

الوكالة	التقارير المجمعّة عن مشروعات التعزيز المؤسسي المتلقاة قبل المقرر 4/29	التقارير النهائية المتلقاة مع طلبات التمديد للمشروعات المنجزة حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008 ¹	التقارير النهائية المتلقاة مع طلبات التمديد في 2009 ²
فرنسا	1	0	0
ألمانيا	0	3	0
اليونديبي	1	113	10
اليونيب	10	287	58
اليونيدو	2	21	8
الولايات المتحدة	0	1	0
البنك الدولي	7	22	2
المجموع	21	447	78

¹ أنجزت بمعنى إنجاز مرحلة.

² مع استبعاد مشروعات البدء، حيثما تكون الموافقة لمدة عام. وفي هذه الحالات، لا تقدم تقارير نهائية.

32. ويتواصل استخدام الاستمارات الخاصة بالتقارير النهائية وطلبات التمديد لمشروعات التعزيز المؤسسي التي ووفق عليها خلال الاجتماع الثاني والثلاثين للجنة التنفيذية، في تقديم طلبات التجديد. وفي حين أن التقديمات الحالية لطلبات التجديد تظهر تحسنا في النوعية فيما يتعلق بمستوى التفاصيل والمعلومات المقدمة بشأن النتائج المتحققة والإجراءات المقررة للمستقبل، فإن الكثير من التقارير النهائية وخطط العمل المتلقاة مازالت متباينة من حيث النوعية والاكتمال. كما أنها تتباين تباينا شاسعا من حيث الطول ومستوى التفاصيل والبنية اللوجستية، وفي كثير من الأحيان تقدم الأهداف والنتائج من حيث النوعية فقط دون تحديد لمساهمات مشروع التعزيز المؤسسي في تشغيل وحدة الأوزون الوطنية بأكملها. كما أنه تندر الإشارة إلى المشكلات والمعوقات والمخاطر أو حالات الفشل مما يتيح التقييم الأكثر تعمقا للظروف الفعلية، ومن ثم التقدير الأكثر واقعية للنشاطات المخططة والمنفذة وفي بعض الحالات، كان من الواضح أن المعلومات قد أعيد استخدامها من تقديمات سابقة دون إجراء أي تحديث لها.

33. وعلاوة على ذلك، قدمت بعض الوكالات طلبات بعد المواعيد النهائية المحددة (ثمانية أسابيع قبل بدء اجتماع اللجنة التنفيذية). وتشعر الأمانة بالقلق لأن التقديمات رديئة التوثيق قد يعني تعذر تقديم طلبات التجديد في وقت مناسب نتيجة لنقص المعلومات، وقد يتعرض البلد لتأخير الموافقة. ولذا تشجع الوكالات على مواصلة تحسين مراقبة الجودة التي تمارسها على الإبلاغ عن التعزيز المؤسسي وضمان إبراز النتائج المنجزة، والدروس المستفادة والقضايا الباقية بصورة سليمة في التقارير النهائية. ويتعين على الوكالات أيضا أن تراعي حقيقة أنه يمكن تقديم طلبات تجديد التعزيز المؤسسي قبل ستة أشهر من موعد استكمال المرحلة الحالية لتجنب حدوث توقف في توظيف ونشاطات وحدات الأوزون الوطنية التي يغطيها مشروع التعزيز المؤسسي.

خامسا موعد تقديم التقارير المجمعَة لإنجاز المشروعات في 2010

34. قدمت الوكالات المنفذة، مثلما كان الحال في السنوات السابقة مواعيد تقديم التقارير المجمعَة لإنجاز المشروعات المتأخرة. ويبين الجدول الرابع في المرفق الأول التقارير المجمعَة المتأخرة للمشروعات المستكملة في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2008، وتراعي عدد التقارير المجمعَة المتأخرة في 13 سبتمبر/ أيلول 2009. وسوف تقدم الوكالات المنفذة، بالإضافة إلى الموعد المحدد أعلاه، التقارير المجمعَة لإنجاز المشروعات في 2010 بالنسبة للمشروعات المستكملة خلال 2009.

سادسا تحسين الاتساق في البيانات المبلّغة في التقارير المجمعَة وفي التقارير المرحلية السنوية

35. طلب المقرر 7/56(ب) (1) من الوكالات المنفذة، أن تحدد، بالتعاون مع أمانة الصندوق، الاتساق الكامل للبيانات المبلّغة في التقارير المجمعَة، وفي عمليات الجرد والتقارير المرحلية السنوية بحلول نهاية يناير/ كانون الثاني 2009. وزودت أمانة الصندوق جميع الوكالات بمعلومات مفصلة عن اكتمال البيانات وعدم الاتساق في التقارير المجمعَة التي قدمت بالمقارنة مع عمليات الجرد والتقارير المرحلية. وقد تمت الآن تسوية جميع حالات عدم اكتمال المعلومات وعدم الاتساق في البيانات الواردة في التقارير المجمعَة في 2003 في حين مازالت هذه العملية مستمرة مع اليونديبي (بالنسبة لبعض التقارير المجمعَة المتلقاة في 2004 و2005)، والبنك الدولي (للتقارير المجمعَة المتلقاة في 2005) (انظر الجدولين الخامس والسادس في المرفق الأول)، ومع العديد من الوكالات بالنسبة للتقارير المجمعَة المتلقاة في 2006 (انظر الجدول السابع في المرفق الأول) والعديد من الوكالات بالنسبة للتقارير المجمعَة المتلقاة في 2008 (انظر الجدول التاسع في المرفق الأول).

36. وخلال فترة الإبلاغ، وصل 24 تقريرا مجمعا متضمنة معلومات غير كاملة و49 تقريرا مجمعا ببيانات غير متسقة (انظر الجدول العاشر في المرفق الأول). وفيما يتعلق بالتقارير المجمعَة المتضمنة معلومات غير كاملة، انخفض العدد تمشيا مع الخفض في عدد التقارير المجمعَة المتلقاة (24 تقريرا مقابل 27 في العام السابق). كذلك انخفض المجموع الكلي للتقارير المجمعَة المتضمنة بيانات غير متسقة تمشيا مع الانخفاض في عدد التقارير المتلقاة (49 تقريرا مقابل 73 في العام السابق).

37. وأصبح في وسع الوكالات، منذ يوليو/ تموز 2004، من أجل تحسين اتساق البيانات وتيسير إعداد التقارير المجمع، تحميل أي بيانات رئيسية عن المشروعات من موقع الويب لأمانة الصندوق ولدى الإشارة إلى رقم المشروع أو عنوان الصفحة الأولى، سوف تملأ استمارات التقارير المجمع تلقائياً بالبيانات المتوفرة لدى قاعدة بيانات حصر المشروعات لدى أمانة الصندوق بما في ذلك البيانات الفعلية والملاحظات من التقارير المرحلية الأخيرة. غير أنه يبدو أن العدد الكبير المتواصل للتقارير المتضمنة بيانات غير متسقة يبين أن هذا المرفق مازال لا يستخدم بصورة منتظمة.

سابعاً الدروس المستفادة من المشروعات الاستثمارية وغير الاستثمارية

38. أبلغت الدروس المستفادة في عدد معقول من التقارير المجمع ووفرت نظرات ثاقبة هامة ومفيدة إلى مختلف جوانب عملية تنفيذ المشروعات. وتتراوح هذه النظرات بين إمعان الفكر في أهمية إشراك أصحاب المصلحة في استخدام التكنولوجيات الملائمة، واستثارة الوعي العام وتنفيذ مسوحات المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وفي حين أن النصوص المنقحة لهذه الدروس المبلغة متضمنة في المرفق الثاني، يرد فيما يلي موجز لعدد مختار تحت عدة عناوين. وتتوافر القائمة الكاملة من قاعدة بيانات التقارير المجمع بناء على طلب بما في ذلك تلك المبلغة في التقارير المجمع المتلقاة بعد موعد القطع في 13 سبتمبر/ أيلول 2009. كما يوجد ذلك على الشبكة الداخلية لأمانة الصندوق في القسم الخاص بالتقييم في التقارير المجمع

(أ) مزايا إشراك أصحاب المصلحة في نجاح المشاريع

39. انتهى المشروع الجامع للقطاع التجاري لتصنيع أجهزة التبريد في دولة بوليفيا المتعددة القوميات إلى أن التنفيذ والعمل المشترك مع المستفيدين في جميع مراحل المشروع يكتسبان أهمية بالغة في استثارة الوعي والحصول على الالتزامات اللازمة منهم لنجاح المشروع وعلاوة على ذلك فإن العمل مع المستفيدين منذ البداية كان مفيداً للحكومة لكي تدرك احتياجاتهم وتحدد وفقاً لها التدابير التي سوف تفيد الصناعة.

40. ويبدو أن الحاجة إلى الترويج لإشراك المستفيدين وأصحاب المصلحة في تنفيذ المشروعات حاجة ماسة بصورة خاصة لنجاح مشروعات بروميد الميثيل. فقد أوضح العديد من البلدان من بينها البرازيل وشيلي وكينيا وباراغواي وزمبابوي في الدروس المستفادة أن إشراك المستفيدين وأصحاب المصلحة كان عنصراً رئيسياً في استثارة الوعي وتحقيق الالتزام وضمن أن يبقى المشروع مركزاً على التكنولوجيات البديلة الملائمة.

41. ويخلص مشروع في باراغواي إلى أن إذكاء الوعي بين أصحاب المصلحة يعتبر ضرورياً عندما يتركز استهلاك مادة من المواد المستنفدة للأوزون في قطاع مفرد واحد. كذلك فإن إشراك موظفين رفيعي المستوى من الحكومة وموظفين من مستوى عالٍ من بروتوكول مونتريال عنصر أساسي في النجاح في معالجة أوضاع عدم الامتثال. فتوفير توافق الآراء فيما بين جميع أصحاب المصلحة (وخاصة الأجهزة الحكومية والمستعملين النهائيين) يعتبر أمراً ضرورياً.

42. وخلص التقرير المجمع بشأن المساعدة الفنية المقدمة للامتثال لإزالة بروميد الميثيل في المكسيك إلى أن التعاون الوثيق والمشاركة من جانب المؤسسات البحثية والعلمية عزز المعلومات العلمية وتبادل البيانات فيما يتعلق بالبحوث الجارية بشأن بدائل بروميد الميثيل وخفض الانبعاثات ويعتبر من العناصر المفيدة لنجاح المشروع. كذلك فإن التعاون مع فريق المكتب الإقليمي لليونيب في أمريكا اللاتينية ROLAC ولجنة الخيارات التقنية لبروميد الميثيل وتقاسم الخبرات في الإقليم يعزز من نتائج برنامج المساعدات الفنية بشأن بدائل بروميد الميثيل في المكسيك.

(ب) أهمية التكنولوجيا الملائمة

43. وخلص مشروع في كولومبيا إلى أن من الممكن بالنسبة لمشروعات الإزالة الكبيرة في قطاع الرغاي التي تغطي العديد من المصانع الصغيرة، العمل مع موردي المعدات لتطوير جهاز شديد التبسيط ومنخفض التكلفة لتوزيع

الرغوي لإمداد أكبر عدد ممكن من المستفيدين في حدود ميزانية المشروع. وعمل العديد من مصنعي المعدات في تعاون مع الدراسة الرامية إلى تطوير معدات للاستخدام في تصنيع رغوي البوليريدين الجاسنة وذات الأديم المندمج ويمكن تطبيق النتائج على المشروعات الأخرى في المستقبل حيث ستكون المعدات المبسطة ومنخفضة التكلفة مفيدة. وقدمت نتائج الدراسة في تقارير رسمية من خلال هذا المشروع.

44. وفيما يتعلق بتكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل، أبلغ عن مشروع في جمهورية إيران الإسلامية بأن استعمال هذه التكنولوجيا في إنتاج الحاشيات والأثاث باستخدام معدات التوزيع بالضغط العالي يعتبر اقتراحا سليما بصورة كاملة. غير أنه يتطلب تغييرات للعادات والطرائق في عملية الإنتاج. ونظرا لانخفاض مستوى تعليم الموظفين فإن أي تغيير يحتاج إلى قدر من التدريب أكثر مما هو مسموح به في إطار هذا الصندوق.

(ج) الدروس المستفادة من أنشطة المسح المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

45. أبلغ العديد من التقارير المجمع (12) عن دروس مستفادة مهمة من تنفيذ المسوحات المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي أجريت خلال 2007. ويبدو أن النتائج والصعوبات الرئيسية التي تعرض لها مختلف البلدان كانت متماثلة تقريبا في طبيعتها. ويمكن أن تشير إلى مايلي من بين أكثر الاستنتاجات ذات الصلة:

(أ) المسوحات من الأرض للقيمة مضيعة للوقت. فهي تحتاج إلى نشاط جار أو مستمر ولاسيما إذا كان جمع البيانات على مستوى المنشأة والتكاليف والجهود التي تنطوي على ذلك مرتفعة بدرجة كبيرة. وسعيا إلى تحقيق نتائج عريضة وذات صلة ضمن نطاق زمني قصير نسبيا، يتعين تنفيذ المسح من جانب العرض على مستوى القطاع الفرعي أو القطاع بدلا من مستوى المنشأة متضمنا معلومات من موردي المواد الكيميائية والمعدات والمكونات والتفاعل معهم؛

(ب) نظرا لزيادة تغلغل المستهلكين والسلع الصناعية الناشئة عن التنمية الاقتصادية، فإن تزايد استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية كان يتسم بالسرعة الشديدة خلال العقد الماضي، ويتوقع أن يظل النمو دون قيود كبيرا في المستقبل القريب إلى أن يبدأ تطبيق تدابير الرقابة؛

(ج) الوعي بالضوابط الوشيكاة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، حتى استنادا إلى مواعيد الرقابة السابقة، ووعي محدود للغاية. كذلك فإن الوعي بدائل هذه المواد محدود أيضا بشدة؛

(د) توافر بدائل المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية محدود بدرجة كبيرة كما أن تكاليفها مرتفعة. فالكثير من بدائل هذه المواد لم يتأكد أو يتضح للاستعمال في العديد من التطبيقات؛

(هـ) توافر هذه المواد حتى عام 2015 دون قيود، ويتوقع أن تظل أسعارها تنافسية¹؛

(و) يماثل الاستهلاك الضخم للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية استعمال المواد الكلوروفلوروكربونية في السنوات الأولى من بروتوكول مونتريال. ويتوقع أن يتزايد الاستهلاك غير المقيد للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية حتى عام 2015. ونظرا لمستويات الاستهلاك الحالية والمتوقعة، يتوقع أن تشكل الإدارة طويلة الأجل لهذه المواد تحديات كبيرة وتنطوي على تكاليف باهظة يتوقع أن تعطيها البلدان بمساعدات تقنية ومالية من بروتوكول مونتريال¹.

46. وفي حالة كولومبيا، وضعت بعض الاقتراحات للتجديد بعملية البدائل غير المتضمنة موادا مستفيدة للأوزون وانخفاض تأثيراتها على تغير المناخ:

(أ) وضع حوافز تقنية ومالية ملائمة من خلال الصندوق المتعدد الأطراف؛

¹ من المهم ملاحظة أن الفقرة 45 (هـ) و (و) تعالج سلسلة من الاستنتاجات الواردة في التقارير المجمع ولاتأخذ في الاعتبار تعديلات الإزالة المعجلة للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي ووفق عليها في الاجتماع التاسع عشر للأطراف. وفي الوقت الذي أجرى فيه المسح الخاص بهذه المواد كان هناك استهلاك غير مقيد. غير أن استهلاك هذه المواد أصبح مقيدا بحكم المقرر 6/19

- (ب) إعداد صناعة التبريد المنزلية والتجارية للتحويل المبكر إلى الهيدروكربون. وقد يصبح هذا التحويل ضروريا بالنسبة للصادرات المستقبلية إلى البلدان المتقدمة في نهاية المطاف وفي حالة الزيادة الكبيرة في أسعار المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛
- (ج) إجراء دراسة جدوى بشأن الإنهاء المبكر لوحدة التبريد المنزلية والتجارية وتدميرها بصورة سليمة من الناحية البيئية؛
- (د) استكشاف إمكانية الاستعاضة عن الطفايات المعتمدة على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بوحدات رغاوي أو مساحيق جافة؛
- (هـ) توسيع نطاق الممارسات الجيدة في برامج الصيانة لتشمل المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛
- (و) إقامة إطار قانوني للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لضمان الإجراءات الجيدة في استعمالها؛
- (ز) تقييم فرص التآزر بين البرامج البيئية لحماية طبقة الأوزون وللتصدي للاحتزاز العالمي.

47. وخلص مسح أجرى في البرازيل كذلك إلى أن استخدام المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البرازيل، ضمن السيناريو غير المقيد، سوف يزيد بأكثر من الضعف حتى عام 2015- السنة التي سيبدأ فيها تنفيذ تدابير الرقابة بمقتضى بروتوكول مونتريال، وأن زيادات أكبر تصل إلى ثلاثة أضعاف استخدام خط الأساس ليست بالأمر المستبعد. وتتوقع البرازيل إمدادات وافرة من هذه المواد في المستقبل بأسعار تتزايد باعتدال. وتتضمن التقنيات البديلة المحتملة لهذه المواد، الهيدروكلوروفلوروكربون والمواد الهيدروكربون لقطاع التبريد والرغاوي مع فرص متاحة لمواد عضوية أخرى مثل فورميت الميثيل. وتتمثل الحواجز أمام إدخال هذه المواد الكيميائية في ارتفاع الأسعار و/أو ارتفاع التكاليف الرأسمالية ذات الصلة. وعلى ذلك ترى البرازيل أن ثمة حاجة إلى العمل لخفض هذه الحواجز وأعربت عن استعدادها لاستضافة المشاركة في البرامج التجريبية ذات الصلة².

ثامنا الإجراء المتوقع من اللجنة التنفيذية

48. قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر فيما يلي:

- (أ) الإحاطة بالتقرير المجمع لإنجاز المشروعات لعام 2009 بما في ذلك موعد تقديم تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة والدروس المستفادة الواردة في المرفق الثاني؛
- (ب) أن تطلب من الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية المعنية:
- (1) أن تحدد قبل نهاية يناير/ كانون الثاني 2010، بالتعاون مع أمانة الصندوق المتعدد الأطراف، الاتساق الكامل في البيانات المبلغة في التقارير المجمعّة وتقارير الجرد وفي التقارير المرحلية السنوية؛
 - (2) أن توفر، قبل نهاية يناير/ كانون الثاني 2010، المعلومات التي مازالت ناقصة في عدد من التقارير المجمعّة؛
 - (3) أن تصفى قبل نهاية يناير/ كانون الثاني 2010 المتأخرات المتراكمة من التقارير المجمعّة عن المشروعات المستكملة قبل نهاية عام 2006؛

² الفقرة 47: تلاحظ أن التجميد سيحدث الآن في عام 2013 وليس 2015، وأن الاستهلاك والإنتاج سيقيّد عند خط الأساس لعام 2009 و2010 على التوالي وفقا للمقرر 6/19 الصادر عن الاجتماع التاسع عشر للأطراف.

(ج) أن تطلب من الموظف الأقدم المعني بالرصد والتقييم لدى تعيينه، معالجة مسألة وضع استمارة لتقارير الإنجاز للمشروعات المستكملة المتعددة السنوات كمسألة تحظى بالأولوية؛

(د) أن تدعو جميع أولئك المشاركين في وضع وتنفيذ المشروعات إلى أن يأخذوا في الاعتبار الدروس المستفادة المستمدة من التقارير المجمعّة لدى إعداد وتنفيذ المشروعات في المستقبل.

Annex I
STATISTICS

Table I

SCHEDULE FOR PLANNED SUBMISSION OF PCRS IN 2009 AND ACTUAL DELIVERY

	Schedule	Sector	Investment PCRs		Non-investment PCRs	
			Schedule	Received	Schedule	Received
UNDP	October 2008			2 FOA		1 TAS
	December 2008	Foam Refrigeration	3		4	
	April 2009	Foam Refrigeration	3		4	
	August 2009	Fumigation Refrigeration	2	2 FOA, 1FUM	2	25 TAS
	September 2009			1 REF	4	2 TAS
	December 2009	Refrigeration Solvents	2		6	
					3	
	Total			10	6	23
Status at 13 September 2009				-2		+14
	Schedule	Sector	Investment PCRs		Non-investment PCRs	
			Schedule	Received	Schedule	Received
UNEP	October 2008	Technical Assistance			1	
	November 2008	Training				1
	December 2008	Technical Assistance Training			7	1
					1	4
	January 2009	Training				2
	February 2009	Technical Assistance Training			5	
					4	
	March 2009	Technical Assistance Training			12	2
					9	
	April 2009	Technical Assistance Training			1	
					9	
	June 2009	Technical Assistance Training			1	1
				13	7	
July 2009	Technical Assistance Training			2	3	
				2	7	
September 2009	Technical Assistance				1	
Total			N/A	N/A	67	29
Status at 13 September 2009				N/A		-38
	Schedule	Sector	Investment PCRs		Non-investment PCRs	
			Schedule	Received	Schedule	Received
UNIDO	January 2009	Methyl Bromide Halon RMP Refrigeration	1		1	2
			1			
	April 2009	Methyl Bromide Solvent	2		1	
			3			
	June 2009	Methyl Bromide Halon	2		2	
	August 2009			2 FUM, 1PAG		2 TAS
	September 2009	Methyl Bromide	3			
	October 2009	Halon			1	
Total			12	3	7	2
Status at 13 September 2009				-6		-4
	Schedule	Sector	Investment PCRs		Non-investment PCRs	
			Schedule	Received	Schedule	Received
World Bank*	December 2009			1 FOA		2 TAS
	March 2009	Halon (1), Refrigeration (1)	2		--	
	September 2009	Foam (1), Methyl bromide (1) Refrigeration (1)	3		--	
	October 2009	Halon (2), Sterilants (1) Methyl bromide (1)	4		--	
	December 2009	Aerosol (3)	3		--	
	Total			12	1	0
Status at 13 September 2009				-1		+2

* Table includes expected PCRs for projects completed up through December 2007 with outstanding PCRs (19 total) and takes care of the number of outstanding PCRs as of September 2008 *minus* PCRs that will be submitted by 31 December 2008 (expected 7). The Bank will, in addition to the above schedule, be submitting PCRs in CY2009 for projects completed through 2008 and up to 30 June 2009.

Table II

**PCRS FOR INVESTMENT PROJECTS RECEIVED AND DUE BY IMPLEMENTING AGENCY, SECTOR AND YEAR
(FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL THE END OF 2008)**

Agency	Sector	PCR(s) Received in:																			
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total
UNDP	Aerosol	1	-	9	4	11	-	-	4	3	5	2	-	39	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	20	34	79	83	117	87	82	77	7	21	7	2	616	-	-	-	-	2	-	2
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	-	-	-	-	1	-	1
	Halon	-	-	3	13	-	1	-	1	-	-	-	-	18	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	1	22	2	33	9	22	39	42	1	4	3	1	179	-	-	-	-	-	-	-
	Solvent	3	-	-	19	-	-	1	2	-	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-
	Sterilant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Total		25	56	93	152	137	110	122	126	11	31	13	4	880	-	-	-	-	3	-
UNIDO	Aerosol	6	6	10	6	4	2	-	7	-	1	-	-	42	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	8	22	3	22	11	15	11	14	8	2	1	-	117	-	-	-	-	-	1	1
	Fumigant	-	-	-	-	2	1	-	1	-	6	1	2	13	-	-	-	-	-	4	4
	Halon	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Process Agent	-	-	-	-	1	3	2	4	-	-	-	1	11	-	-	-	-	-	1	1
	Refrigeration	12	25	11	32	14	22	24	34	7	4	-	-	185	-	-	-	-	-	1	1
	Solvent	5	13	5	3	3	5	5	4	9	-	1	-	53	-	-	-	-	-	-	-
	Total		32	66	29	63	35	48	42	64	24	13	3	3	422	-	-	-	-	-	7
World Bank	Aerosol	4	6	6	-	1	-	2	5	2	-	-	-	26	-	2	1	-	-	-	3
	Foam	18	25	38	20	20	18	8	26	12	6	6	-	197	-	2	-	1	-	-	3
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1	1	-	-	-	2
	Halon	2	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	1	-	-	-	1	-	2
	Multiple Sectors	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2	-	4	-	-	-	-	-	-	-
	Others	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
	Process Agent	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-
	Production	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	18	24	22	26	15	16	12	21	9	7	1	-	171	-	1	-	1	1	-	3
	Solvent	15	4	3	1	-	-	-	3	-	1	-	-	27	1	-	-	-	-	-	1
	Sterilant	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	1
	Total		59	60	73	48	36	34	23	56	24	16	7	-	436	2	6	3	2	2	-
Bilateral	Aerosol	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Foam	-	-	3	2	2	2	-	5	6	6	1	1	28	-	-	-	-	-	-	-
	Fumigant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	1	1
	Halon	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
	Phase-Out Plan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeration	-	1	1	-	-	-	-	2	5	-	2	-	11	-	1	-	1	1	-	3
	Solvent	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	-	-	-	-	-	-	-
	Total		-	1	5	2	3	2	-	7	11	7	4	3	45	-	1	-	1	1	1
Grand Total		116	183	200	265	211	194	187	253	70	67	27	10	1,783	2	7	3	3	6	8	29

¹6 months after projects completion according to the Progress Report

Table III

**PROJECT COMPLETION REPORT RECEIVED AND DUE FOR NON-INVESTMENT PROJECTS
(FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL THE END OF 2008)**

Agency	Sector	See PCR(s) Received so far for Year Due												PCR(s) Due in ¹											
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total	Before 1997	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total
UNDP	Demonstration	-	-	5	-	-	7	1	2	-	-	-	-	15	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	2
	Technical Assistance	-	6	39	17	7	5	1	15	8	21	29	26	175	-	-	-	-	-	-	1	-	3	5	9
	Training	-	18	6	-	-	-	-	-	-	-	4	-	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	24	50	17	7	12	2	17	8	21	33	26	217	-	-	-	-	-	-	1	1	4	5	11
UNEP	Technical Assistance	9	53	3	18	22	18	5	6	1	7	7	7	156	-	1	1	1	1	2	5	5	10	10	36
	Training	8	34	1	2	21	15	20	10	5	4	7	16	143	-	-	-	-	-	3	3	8	7	10	31
	Total	17	87	4	20	43	33	25	16	6	11	14	23	299	-	1	1	1	1	5	8	13	17	20	67
UNIDO	Demonstration	-	-	-	6	7	3	3	3	-	-	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Technical Assistance	-	6	8	-	4	1	3	4	3	15	9	2	55	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	4
	Training	-	1	1	-	5	6	7	1	-	1	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	7	9	6	16	10	13	8	3	16	9	2	99	-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	4
World Bank	Demonstration	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Technical Assistance	5	4	6	-	1	-	2	1	1	1	2	-	23	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	3
	Training	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	6	7	6	-	1	-	2	1	1	2	2	-	28	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	3
Bilateral	Demonstration	5	5	12	-	3	1	1	-	2	-	-	1	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Technical Assistance	-	-	13	1	1	9	14	15	8	5	15	5	86	1	-	1	-	-	1	2	-	15	2	22
	Training	1	3	19	1	9	6	5	6	6	2	2	-	60	1	-	-	1	-	1	-	-	1	1	5
	Total	6	8	44	2	13	16	20	21	16	7	17	6	176	2	-	1	1	-	2	2	-	16	3	27
Grand Total	29	133	113	45	80	71	62	63	34	57	75	57	819	2	1	2	2	1	7	11	15	40	31	112	

¹ 6 months after projects completion according to the Progress Report

Table IV

**SCHEDULE FOR SUBMISSION OF OUTSTANDING PCRS IN 2010
(FOR PROJECTS COMPLETED UNTIL 31 DECEMBER 2008)**

UNDP	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
	September 2010	Aerosols/MDIs		3
		Foam	2	
		Fumigation	1	4
		Halons		1
		Refrigeration		12
		Solvents		1
Total		3	21	
Total PCRs Due as of 13 September 2009			3	11
UNEP	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
Total				
Total PCRs Due as of 13 September 2009			N/A	67
UNIDO	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
	April 2010	FUM	6	
	May 2010	SOL	2	
	July 2010	REF	1	3
	August 2010	HAL		2
	September 2010	PHA		1
	October 2010	PAG	1	
	November 2010	FOA	1	
	December 2010	ARS	1	
Total		12	6	
Total PCRs Due as of 13 September 2009			7	4
World Bank*	Schedule	Sector	Investment PCRs	Non-Investment PCRs
	March 2010	Halon (1) Refrigeration (1)	2	--
	June 2010	Foam (2) Solvent (1)	3	--
	Total		5	N/A
Total PCRs Due as of 13 September 2009			15	3

* Table includes expected PCRs for projects completed up through December 2008 with outstanding PCRs (5 total) *minus* PCRs that will be submitted by 31 December 2009 (expected 12). The Bank will, in addition to the above schedule, be submitting PCRs in CY2010 for projects completed through 2009 and up to 30 June 2010.

Table V

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2004 WITH DATA PROBLEMS
(As of 4 October 2009)**

	Canada		Germany		Japan		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information			2	2	1	1	46	46			28	28	9	9	86	86
Solved as % of Total				100%		100%		100%				100%		100%		100%
Data Inconsistencies																
Planned Date of Completion	1	1	1	1							1	1	3	3	6	6
Revised Planned Date of Completion	1	1	3	3	1	1	15	15	4	4	2	2	24	24	50	50
Date Completed	1	1	3	3			11	10	1	1			9	9	25	24
Funds Approved							2	2			3	3	6	6	11	11
Funds Disbursed	2	2					9	9					6	6	17	17
ODP To Be Phased Out							2	1			2	2			4	3
ODP Phased Out							1	0			4	4	3	3	8	7
Total	5	5	7	7	1	1	40	37	5	5	12	12	51	51	121	118
Solved as % of Total		100%		100%		100%		93%		100%		100%		100%		98%

Table VI

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2005 WITH DATA PROBLEMS
(As of 4 October 2009)**

	Canada		Germany		Japan		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information	1	1	1	1	1	1	33	28			32	32	11	10	79	73
Solved as % of Total		100%		100%		100%		85%				100%		91%		92%
Data Inconsistencies																
Date Approved	3	3					3	3							6	6
Planned Date of Completion			1	1			15	15			2	2	2	1	20	19
Revised Planned Date of Completion	3	3			2	2	23	21	3	3			27	26	58	55
Date Completed	2	2	1	1	2	2	22	22	1	1	1	1	6	6	35	35
Funds Approved	1	1	1	1									6	6	8	8
Funds Disbursed	1	1					4	4			1	1	5	5	11	11
ODP To Be Phased Out							2	2					3	3	5	5
ODP Phased Out							4	4			1	1	3	3	8	8
Total	10	10	3	3	4	4	73	71	4	4	5	5	52	50	151	147
Solved as % of Total		100%		100%		100%		97%		100%		100%		96%		97%

Table VII

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2006 WITH DATA PROBLEMS
(As of 4 October 2009)**

	Australia		Canada		France		Germany		Japan		Poland		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information	1	1	1	1	2		8	8					5		1	1	9	9	35	16	62	36
Solved as % of Total		100%		100%		0%		100%		N/A		N/A		0%		100%		100%		46%		58%
Data Inconsistencies																						
Date Approved	1	1			1		1	1											3	2	6	4
Planned Date of Completion	1	1	2	2	1									1	1			17	4	22	8	
Revised Planned Date of Completion	1	1	5	5	1		4	4						3	3	1	1	43	8	58	22	
Date Completed	2	2			2		3	3	1	1	1						1	1	5	3	15	10
Funds Approved			2	2	1		1	1										4	0	8	3	
Funds Disbursed			4	4	1									1	1			4	0	10	5	
ODP To Be Phased Out							2	2									1	1	5	2	8	5
ODP Phased Out			1	1	1		8	8	1	1							1	1	5	2	17	13
Total	5	5	14	14	8	0	19	19	2	2	1	0		5	5	4	4	86	21	144	70	
Solved as % of Total		100%		100%		0%		100%		100%		0%		N/A		100%		100%		24%		49%

Table VIII

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2007 WITH DATA PROBLEMS
(As of 4 October 2009)**

	Canada		France		Germany		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information	2	2			7	7	26	26			3	3	10		48	38
Solved as % of Total		100%				100%		100%				100%		0%		79%
Data Inconsistencies																
Date Approved									1	1				1		1
Planned Date of Completion									1	1				1		2
Revised Planned Date of Completion	1	1					1	1			5	5	15		22	7
Date Completed			1	1	6	6	9	9	1	1	1	1	5		23	18
Funds Approved											1	1	3		4	1
Funds Disbursed									1	1			4		5	1
ODP To Be Phased Out			1	1	2	2	12	12	2	2	1	1	2		20	18
ODP Phased Out			1	1	7	7	12	12			1	1	1		22	21
Total	1	1	3	3	15	15	34	34	6	6	9	9	32	0	100	68
Solved as % of Total		100%		100%		100%		100%		100%		100%		0%		68%

Table IX

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2008 WITH DATA PROBLEMS
(As of 4 October 2009)**

	Australia		Canada		France		Sweden		UNDP		UNEP		UNIDO		World Bank		Total		
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	
Incomplete Information	1	1	1	1					17	14	1	1	4	1	3		27	18	
Solved as % of Total		100%		100%						82%		100%		25%		0%		67%	
Data Inconsistencies																			
Date Approved									1	1			1	1	1		3	2	
Planned Date of Completion	1	1	1	1			1	1	2	2			2	2	1		8	7	
Revised Planned Date of Completion									6	6	3	3	1	1			10	10	
Date Completed	1	1			1				14	14					1		18	15	
ODP To Be Phased Out			1	1					12	12	2	2			1		16	15	
ODP Phased Out			1	1					14	14	2	2			1		18	17	
Total	2	2	3	3	1		1	1	49	49	7	7	4	4	5		73	66	
Solved as % of Total		100%		100%			0%		100%		100%		100%		100%		0%		90%

Table X

**SUMMARY OF PCRs RECEIVED IN 2009 WITH DATA PROBLEMS
(As of 4 October 2009)**

	Canada		Germany		Japan		Spain		UNDP		UNEP		UNIDO		Total	
	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved	Problems with PCRs	Problems with PCRs Solved
Incomplete Information	2		5	5					14		1		2	2	24	7
Solved as % of Total		0%		100%						0%		0%		100%		29%
Data Inconsistencies																
Date Approved									1						1	0
Revised Planned Date of Completion			3	3					3				1	1	7	4
Date Completed	1				1	1	1		8		1				12	1
ODP To Be Phased Out	1		2	2	1	1			4		2				10	3
ODP Phased Out	1		2	2			1		9				1	1	14	3
Funds Approved									1						1	0
Funds Disbursed	1								1		2				4	0
Total	4	0	7	7	2	2	2	0	27	0	5	0	2	2	49	11
Solved as % of Total		0%		100%		100%		0%		0%		0%		100%		22%

Annex II

LESSONS LEARNED REPORTED IN PROJECT COMPLETION REPORTS

A. INVESTMENT PROJECTS

- (a) Carrying out and working together with the beneficiaries at all the stages of the project is very important in order to get the commitments required from them; in this particular case training had also an awareness function. Working together with the beneficiaries from the beginning was also useful for the government to understand their needs and determine accordingly measures that will benefit the industry. (BOL/REF/42/INV/25)
- (b) Chile has the following lessons to share from project CHI/FUM/32/INV/143, phase-out of methyl bromide (MB) soil fumigation for fruit tree production and replant:
 - (i) The execution of the project provided consistent and relevant information to overcome existing gaps between the activities of technology transfer/training (including demonstration and field work) and the adoption of the new technology or new way to manage the nursery or farm systems. The full adoption of a new technology, no matter how profitable it could be or how certified its results are, has a duration that usually exceeds the duration of a research and development project.
 - (ii) Another learned lesson is the need to elaborate and design a project taking into account the national circumstances. As an example, the existing national regulatory institutional arrangement and the framework of the entities involved in the project activities has to be taken into account to avoid useless duplication of activities and waste of financial resources.
 - (iii) Taking the results of the project into account, it can be concluded that almost all the uses of MB, excluding the quarantine uses, can be abated with different level of complexity (being the use in plant nurseries working with artificial soils the easiest to be abated) and that the disappearance of MB – as soil fumigant – might bring temporal adaptation inconvenient but not a collapse of the fruit production in the country. Still, the case of strawberry has to be considered perhaps as the most difficult to abate use of MB in the country.
 - (iv) Another lesson is referred to the need of having a traceable use of MB. Fortunately, the promulgation of the Supreme Decree 037 (dated 28/02/2007) provided the quota system and an ODS Importer/Exporter Registry, which can be considered as the basis for the development of a traceable system.
 - (v) Finally, the nomination of the Steering Committee by INIA was a great achievement by the project, allowing to progress properly regardless of the incidence and impact of some external and negative signals. This is mainly related to the problem that Chile had to face during 2005 due to lack of compliance with its Montreal targets for the years 2003 and 2004 (consumption of MB in excess of the baseline consumption). At the end, the Steering Committee of the project was replicated at the Ministry of Agriculture level and transformed into the MB working table that designed the strategy that allowed Chile a very soon come back into compliance.

- (c) For large sector phase-out projects covering numerous smaller manufacturers, it is possible to work with equipment suppliers to develop very simple, low-cost foam dispensers in order to supply the largest possible number of recipients within the project budget. Several equipment manufacturers worked in cooperation with the study to develop equipment for use in manufacturing rigid and integral skin polyurethane foam, and the results can be applied to other future projects where low-cost simplified equipment would be helpful. The study results were presented in formal reports through this project. (COL/FOA/38/INV/58)
- (d) The use of the LCD technology for the production of mattresses and furniture using high pressure dispensing equipment is a perfectly viable proposition. However, it requires a change of habits and methods in the production. The educational level of personnel is low and therefore, any change needs more training than is eligible under the fund. (IRA/FOA/37/INV/152)
- (e) Mexico project MEX/FOA/42/INV/117 has the following suggestions for the implementation of foam sector ODS phase-out plans:
 - (i) The project implementation should specify a deadline for the benefiting companies to provide the appropriate documentation, thus eliminating the delays experienced during this project's phase-out;
 - (ii) The approach through System Houses helped to accelerate the process of technology change.
- (f) Making use of local technical personnel to address post-conversion processing issues is a cost-effective and helpful way to assure that conversions are successful and maintained long-term. This project made use of both a chemical and process specialist to identify issues, while a polyurethane specialist was enlisted to provide solutions. (PER/FOA/35/INV/30)
- (g) Technology transfer has been successful due to some of the following positive factors:
 - (i) Active involvement of all stakeholders including national Government, NOU, and the enterprise, technology supplier;
 - (ii) Training was important components of the projects and also a key component for success of implementation of the project. Training was carried out in close collaboration with the regional GMB staff and with the help of NOU. Visits to the bag depots were organized. These activities clearly facilitated adoption of the described alternatives;
 - (iii) Excellent contributions from national and international consultants. (ZIM/FUM/50/INV/36)

B. NON-INVESTMENT PROJECTS

- (a) Implementation of public awareness programme for the refrigerant management plan (RMP) in Plurinational State of Bolivia:

- (i) Public awareness materials are most effective when they are developed nationally, as was the case in this project, based on the languages and cultures of each specific country;
 - (ii) Particular attention should be paid to conceptualize and implement public awareness activities as part and in support of the overall RMP project. Such activities should place primary emphasis on informing the main beneficiaries of the RMP projects, and the persons, groups or organizations whose activities will have the greatest impact in achieving the objectives of the RMP;
 - (iii) In the same sense, while local realities must be taken into account in any awareness-raising programme, efforts should be made to limit the risk of national governments' priorities shaping the public awareness activities, in place of the RMP specific priorities. (BOL/REF/36/TAS/20)
- (b) Implementation of monitoring activities in RMP in Plurinational State of Bolivia:
- (i) Contracting procedures are different according to countries. However, in the case of such complex projects as the refrigeration management plan, some flexibility should be introduced into the contracts with consultants to allow for more time to conduct the activities without necessarily requiring budget adjustments. This could be done through contracts where payments are based on the completion of products, instead of periodical payments;
 - (ii) In monitoring and evaluation projects, the emphasis should not be put only on financing RMP project coordination activities. In order to draw lessons from the project and to improve activities over time, both for the NOU and the implementing agency, focus should be put on the effective monitoring and evaluation of all RMP components, based on mutually agreed variables and indicators;
 - (iii) Project delays and cost overruns often have the effect of limiting a country's motivation and ability to conduct a real and complete ex-post evaluation of the project. (BOL/REF/36/TAS/22)
- (c) Lessons learned from the assistance to carry out an HCFC survey in Indonesia:
- (i) Ground-up surveys are time consuming. They need to be an ongoing or continuing activity, particularly if enterprise level data collection is to be collected and the costs and efforts involved are quite high. In order to generate broad and relevant results in a relatively short timeframe, the survey needed to be carried out from the supply side at the sub-sector or sector level instead of enterprise level, involving information from and interaction with upstream suppliers of chemicals, equipment and components;
 - (ii) Due to the increased penetration of consumer and industrial goods resulting from economic development, the growth in HCFC consumption has been very rapid in the past decade and unconstrained growth is expected to remain significant until the foreseeable future;
 - (iii) Awareness of impending controls on HCFCs, even based on the earlier control schedule, was very limited. Similarly awareness of alternatives to HCFCs was also very limited;

- (iv) Availability of alternatives to HCFCs is very limited and their costs high. Many of the alternatives to HCFCs are not proven or mature for several applications;
 - (v) Availability of HCFCs until 2015 is not constrained and their prices are expected to remain competitive;
 - (vi) The volumetric usage of HCFCs is comparable to usage of CFCs in the early days of the Montreal Protocol. Unconstrained consumption of HCFCs in Lebanon is expected to grow from 3,976 metric tonnes in 2005 to about 9,662 metric tonnes by 2015. Given the current and projected consumption levels, long-term management of HCFCs is expected to present considerable challenges and involve significant costs, which Indonesia expects to be met by technical and financial assistance from the Montreal Protocol. (IDS/SEV/45/TAS/169)
- (d) Lessons learned from the assistance to carry out an HCFC survey in Brazil:
- (i) At the time of the completion of this report, Brazil had annual HCFC consumption of 12,555 tonnes. Growth of the consumption of HCFCs has been forecasted following low, medium and high growth scenarios. Following a moderate growth scenario, HCFC consumption is expected grow by 7.5 per cent per year. This growth will be unevenly divided between sectors, with the RAC sector expected to grow annually by 9 per cent and other applications by 4 per cent;
 - (ii) The report concluded that in an unconstrained scenario, the HCFC use in Brazil will more than double u/t 2015—the year that control measures under the Montreal protocol will start taking effect—and that even larger growth—up to triple the baseline use is not unimaginable. Brazil expects for the future ample HCFC supply at moderately increasing prices. Possible replacement technologies for HCFCs include HFCs and HCs for the RAC and foams sector with niche opportunities for other organic substances such as methyl formate. Barriers to the introduction of these chemicals are high prices and/or high related investment costs. As such Brazil saw the need for work to be done to decrease these barriers and expressed willingness to entertain participation in related pilot programmes;
 - (iii) The Brazilian Government committed to meeting MP deadlines for HCFCs was in favour of--accelerated phase-out programmes. It made a declaration to that matter at the meeting of the Parties to the Montreal Protocol in Delhi, November 2006. The Government of Brazil deemed that the MLF assistance programme at the time did not fund HCFCs and therefore was not suitable for the purpose of assisting in reducing demand and the phase-out of HCFCs, and new guidelines should be prepared using current parameters, being less restrictive and using realistic thresholds on costs;
 - (iv) Identified activities for possible quick results included: a) Best practices programmes for HCFCs in RAC service; b) Retrofit programmes with conversion to blends and energy optimization for large CR installations; c) Elimination of the use of HCFC-141b used as a solvent for refrigeration circuit flushing; d) A conversion programme for foam manufacturers to non-ODS technologies (HCs for larger ones and niche applications, HFCs or other organic blowing agents for SMEs); e) Equipment replacement programmes aiming at protecting climate and the ozone layer, benefiting from energy savings and partnerships for innovative financing including the Multilateral Fund and other funding sources. Collection

of ODS containing equipment and final destination logistics would also be required;

- (v) The report also concluded that a detailed Strategy would have to be developed which would look into scenarios for the country. (BRA/SEV/45/TAS/271)
- (e) Regional cooperation with UNEP ROLAC and MBTOC and sharing expertise in the region, strengthens the results of the technical assistance programme for methyl bromide alternatives in Mexico. The capability to adapt to local conditions was essential to the success of any alternative. Closed collaboration with research and scientific institutions enhance scientific information and data exchange regarding current research on methyl bromide alternatives and emissions reduction. (MEX/FUM/42/TAS/118 and 121)
- (f) Monitoring activities in RMP update in Moldova:
 - (i) Monitoring and reporting are integral parts of a management cycle that provide a link between planning and actual implementation;
 - (ii) Monitoring activities help to recognize problems quickly and take timely corrective measures;
 - (iii) Received positive feedback from the majority of participants in the project denotes high appreciation of the project activities and necessity to promote incentive funding in future when it is possible. (MOL/REF/44/TAS/11)
- (g) Monitoring the import and export system and recovery/recycling through a local consultant or the NOU on a timely basis are critical to the successful implementation of the RMP. (NEP/REF/28/TAS/07)
- (h) Technical assistance to phase-out the use of MB in Paraguay:
 - (i) Creating awareness among stakeholders is necessary when consumption of an ODS is concentrated in one single sector;
 - (ii) Involving high level officials from Government and high level Montreal Protocol officers is essential for the success of a non-compliance situation;
 - (iii) Creating consensus among all stakeholders (especially governmental bodies and end users) is essential. (PAR/FUM/47/TAS/15)

- - - -